VERBALE DI ACCORDO
Ai sensi dell'art. 4, Legge n. 300/1970 e s.m.i., avente ad oggetto l'installazione e le modalità di utilizzo degli impianti di videosorveglianza a bordo dei treni

In data 14 novembre 2019 in Roma, si sono incontrate:

Trenitalia S.p.A. con l'assistenza di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

e

le Segreterie Nazionali delle Organizzazioni Sindacali Filt/Cgil, Fit/Cisl, Uiltrasporti, Ugl Taf, SLM Fast Confsal e OrSA Ferrovie.

Premesso che:

- con accordo del 7 settembre 2017 le parti hanno convenuto l'installazione di impianti di videosorveglianza a bordo treno individuandone, altresì, le caratteristiche e le modalità di utilizzo e di visualizzazione;
- al punto 10 del suddetto accordo si prevede che "l'eventuale installazione di ulteriori sistemi sarà oggetto di nuovi e successivi accordi tra le parti, ai sensi dell'art 4 della legge n.300/1970";
- Trenitalia S.p.A. ha rappresentato di voler procedere con l'installazione di sistemi di videosorveglianza a bordo dei nuovi treni "Pop" e "Rock".

Le parti convengono quanto segue.

1. Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante del presente accordo.
2. Ferme restando le previsioni dell'accordo del 7 settembre 2017, che si intendono richiamate nella presente intesa, le parti concordano sulla installazione ed utilizzazione del sistema di videosorveglianza a bordo dei suddetti nuovi treni "Pop" e "Rock".
3. I sistemi di videosorveglianza presenti a bordo treno saranno installati secondo le planimetrie allegate al presente verbale e verranno utilizzati, anche relativamente alla visualizzazione delle immagini, secondo le modalità definite nell'anzidetta intesa del 7 settembre 2017.
4. Per tutto quanto non previsto dal presente accordo, le parti rinviano alle prescrizioni dettate dal Regolamento (UE) 2016/679, dal D.Lgs. n. 196/2003 come integrato con le modifiche introdotte dal D.Lgs. n. 101/2018, dai provvedimenti dell'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali e dalla normativa vigente in materia.

Trenitalia S.p.A.

Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

Segreterie Nazionali

Filt/Cgil

Fit/Cisl

Uiltrasporti

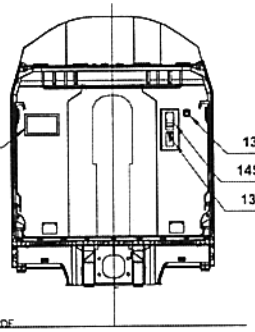
Ugl Taf

SLM Fast Confsal

OrSA Ferrovie

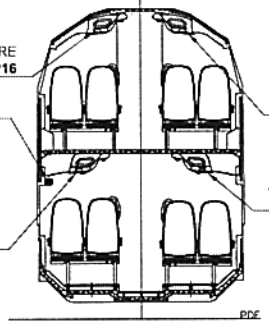
CASSA TA
LAYOUT COMPONENTI PIS - SEZIONI

SEZ. A-A
RUOTATA 90°



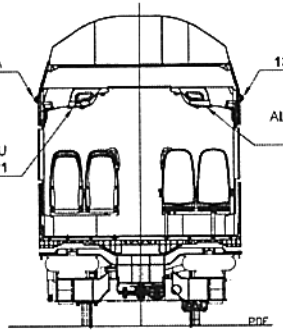
13A31 - DISPLAY 18.5" (lato CE1)
13A06 - IP CAMERA 90° (lato CE1)
14S04 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE1)
13P02 - CITOFONO PAI (lato CE1)

SEZ. C1-C1
RUOTATA 90°



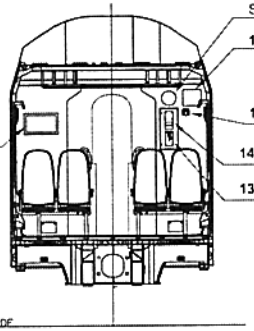
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P14 - 13P16
13A10 - IP CAMERA 60°
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P12 - 13P10
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P17 - 13P26 (predisposizione) - 13P19
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P13 - 13P11

SEZ. E1-E1
RUOTATA 90°



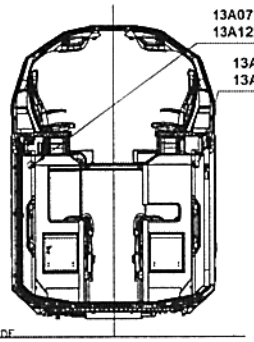
13A04 - IP CAMERA ESTERNA
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P21
13A05 - IP CAMERA ESTERNA
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P24 (predisposizione)

SEZ. A1-A1
RUOTATA 90°



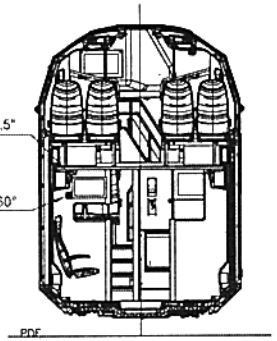
13T02 - PATCH ANTENNA SU PARETE
13A17 - ACCESS POINT WIFI
13A33 - DISPLAY 18,5" (lato CE2)
13A13 - IP CAMERA 90° (lato CE2)
14S07 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE2)
13P05 - CITOFONO PAI (lato CE2)

SEZ. D1-D1
RUOTATA 90°



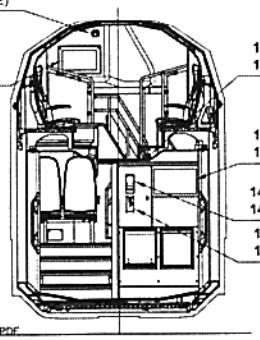
13A07 - IP CAMERA 90°(lato CE1)
13A12 - IP CAMERA 90°(lato CE2)
13A08 - IP CAMERA 90° (lato CE1)
13A11 - IP CAMERA 90° (lato CE2)

SEZ. F1-F1
RUOTATA 90°



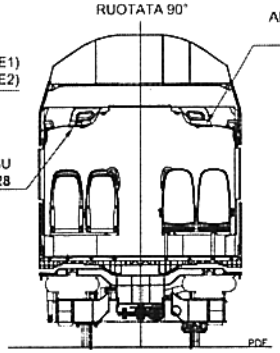
13A32 - DISPLAY 18.5"
13A09 - IP CAMERA 60°

SEZ. B1-B1
RUOTATA 90°



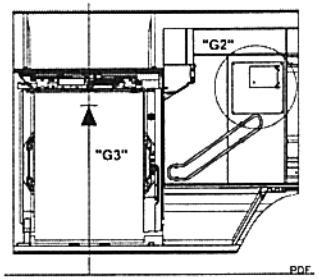
13A14 - IP CAMERA 60° (lato CE1)
13A15 - IP CAMERA 60° (lato CE2)
13A29 - DISPLAY 21.5" (lato CE1)
13A30 - DISPLAY 21.5" (lato CE2)
13P15 - ALTOPARLANTE SU CIELO VESTIBOLO (lato CE1)
13P09 - ALTOPARLANTE SU CIELO VESTIBOLO (lato CE2)
13A27 - DISPLAY 24" (lato CE1)
13A28 - DISPLAY 24" (lato CE2)
14S05 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE1)
14S06 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE2)
13P03 - CITOFONO PAI (lato CE1)
13P04 - CITOFONO PAI (lato CE2)

SEZ. L1-L1
RUOTATA 90°



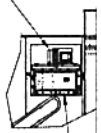
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P23 (predisposizione)
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P28

SEZ. G1-G1



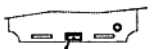
13P08 - HANDSET INTERCOM TRAIN STAFF

PARTICOLARE "G2"
(senza portelle)



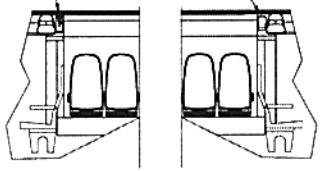
13A20 - DISPLAY ESTERNO

VISTA "G3"
(da sotto)



13A24-ETH
CONNETTORE M1 PEOPLE COUNTER

13P06 - CITOFONO PAI
14S08 - MANIGLIA DI EMERGENZA

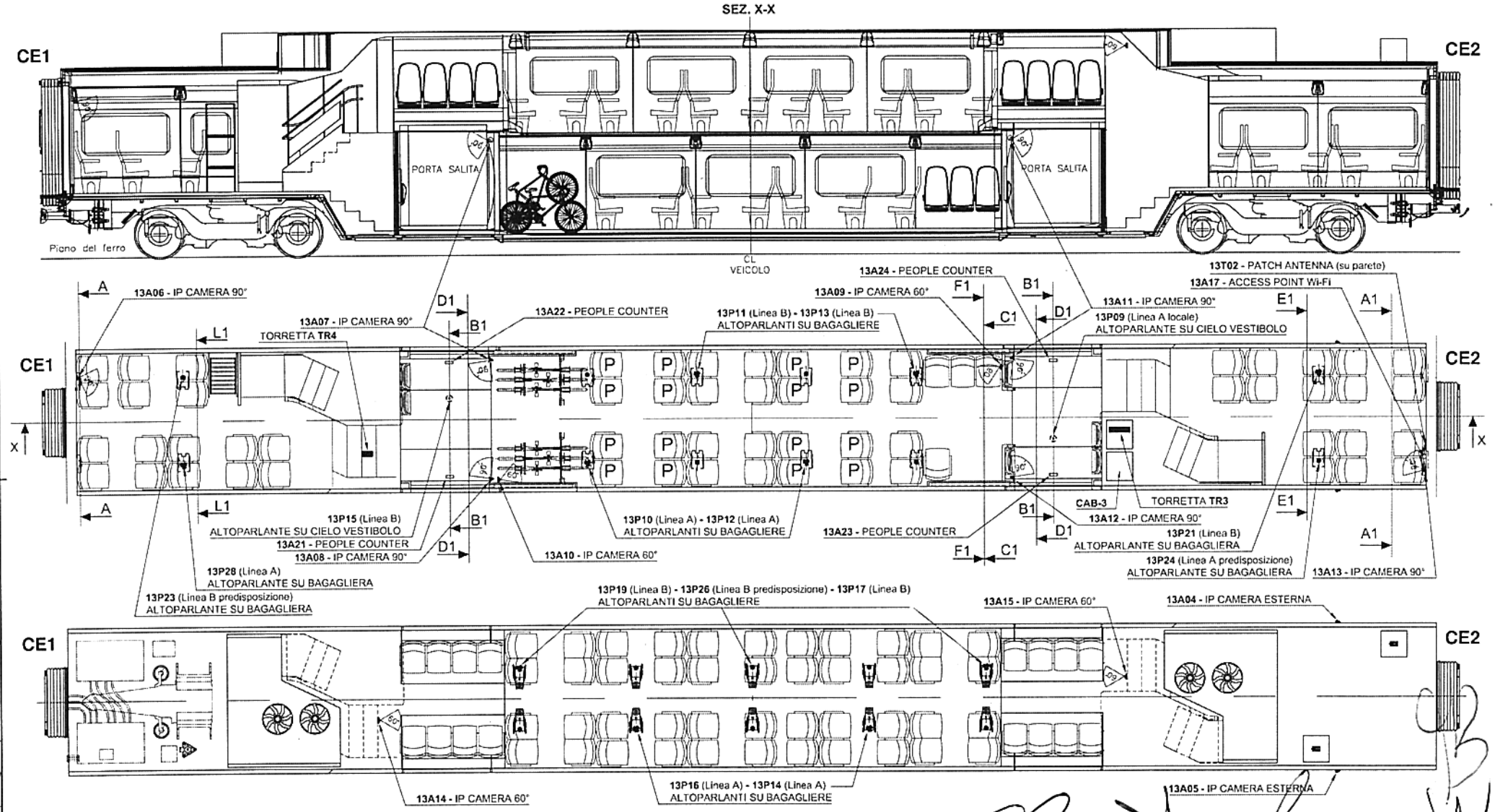


SEZ. M1-M1

SEZ. N1-N1
RUOTATA 180°

HITACHI		LAYOUT APPARECCHI CASSA TA CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421 LAYOUT EQUIPMENTS COACH TA CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421	
		TL01P016915F	02	15/23

CASSA TA
LAYOUT COMPONENTI PIS



COLLEGAMENTI ALTOPARLANTI

LINEA "A" LOCAL - Da CAB-3 a CAB-2 quindi 13P09

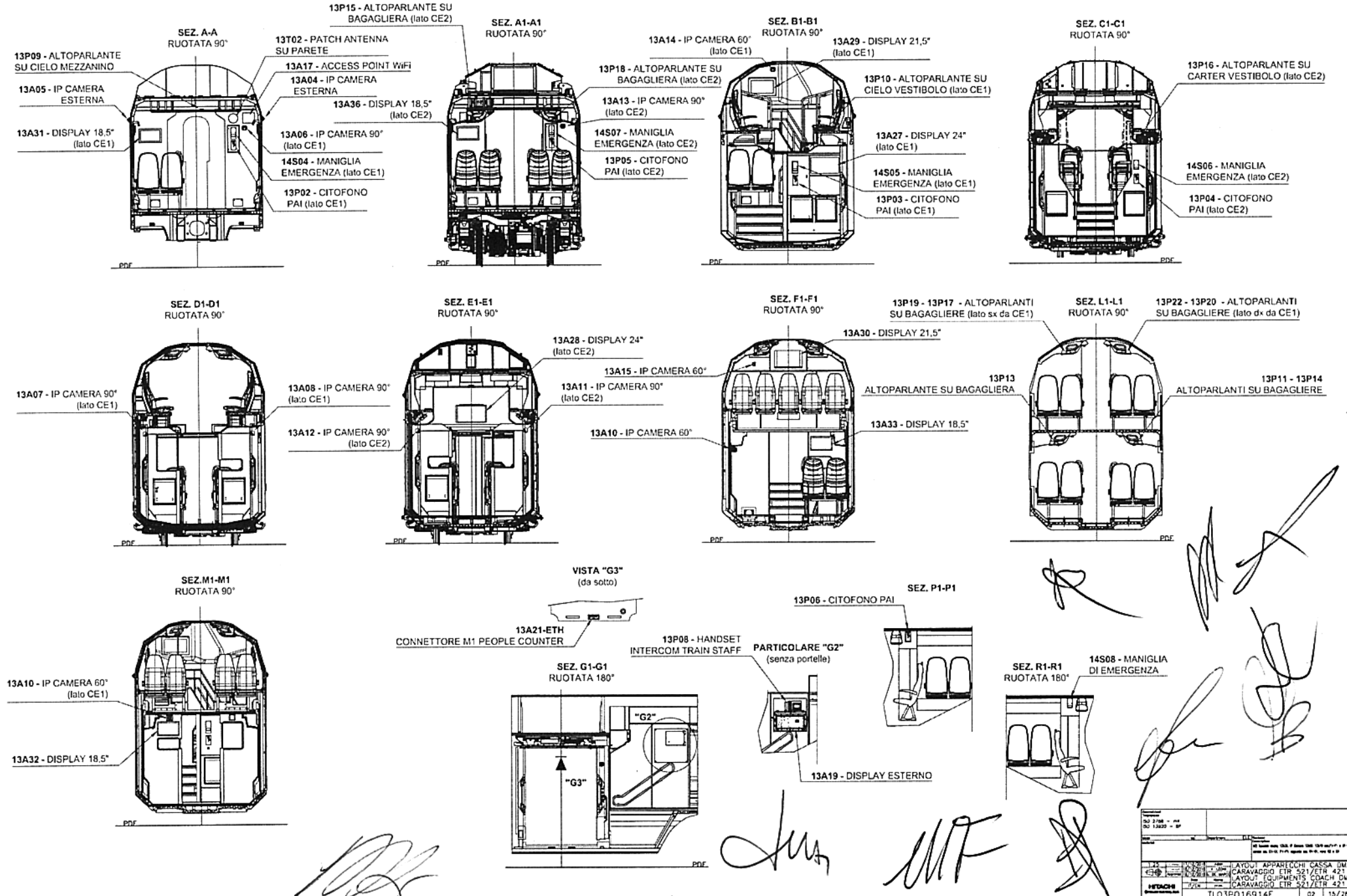
LINEA "A" - Da CAB-3 a CAB-2, da questo a 13P12-13P10 poi al 13P28 nel mezzanino CE1
Da CAB-2 al 13P24 nel mezzanino CE2
Da CAB-2 al piano superiore 13P14-13P16

LINEA "B" - Da CE1 sottocassa a TR3, quindi CAB3/CAB2:
Da CAB-2 al 13P21 nel mezzanino CE2
Da CAB-2 a quelli nel comparto 13P13-13P11, poi il 13P15 nel vestibolo e il 13P23 nel mezzanino CE1
Da CAB-2 sale al piano superiore al 13P17-13P26-13P19

NOTA PREDISPOSIZIONE
Gli altoparlanti 13P23 - 13P24 - 13P26 sono in predisposizione come cablaggio, ma non sono presenti come dispositivi.

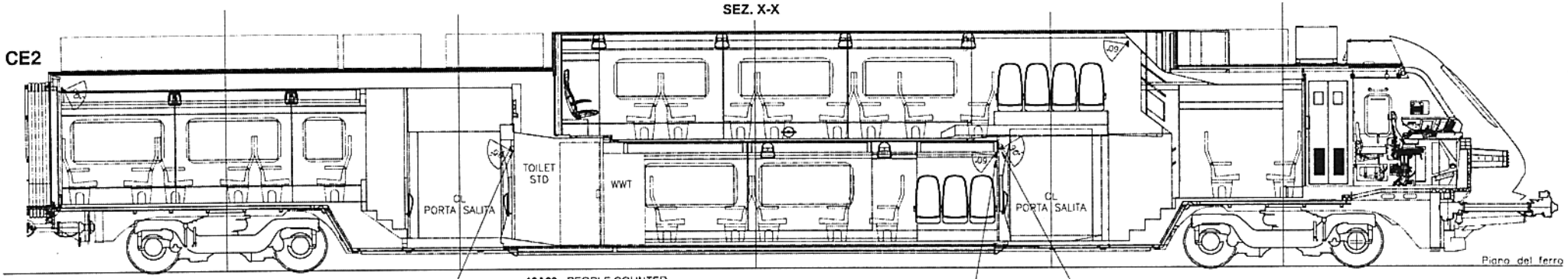
LAYOUT APPARECCHI CASSA TA		
CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421		
LAYOUT EQUIPMENTS COACH TA		
CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421		
TL01P016915F	02	14/23

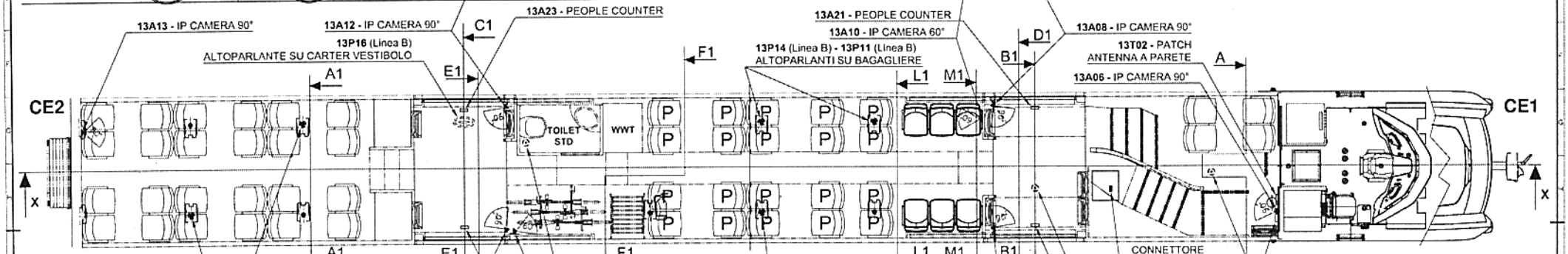
CASSA DM2
LAYOUT COMPONENTI PIS - SEZIONI

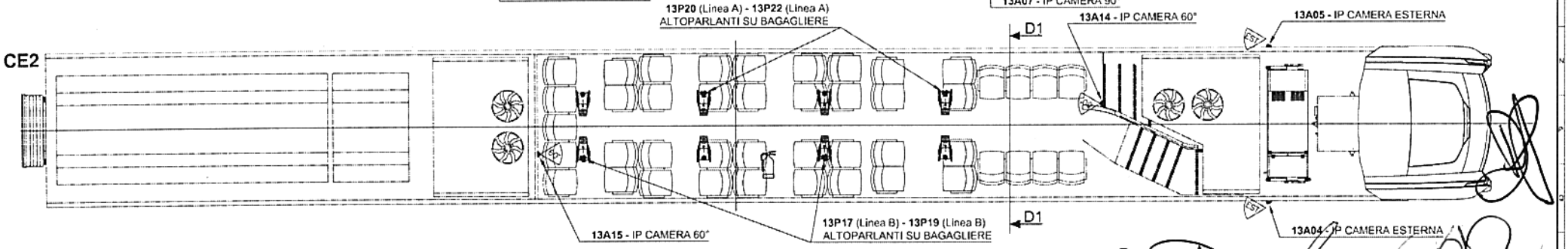


CASSA DM2
LAYOUT COMPONENTI PIS

SEZ. X-X







COLLEGAMENTI ALTOPARLANTI

LINEA "A" LOCAL - Da CAB-3 a CAB2-X05V a 13P09

LINEA "A" - Da CAB-3 a CAB-2 a 13P10-13P13-13P12
Da CAB-2 a 13P22-13P20
Da CAB-2 a TR3, poi sottocassa a TR4 e CAB-4, da questo a 13P18

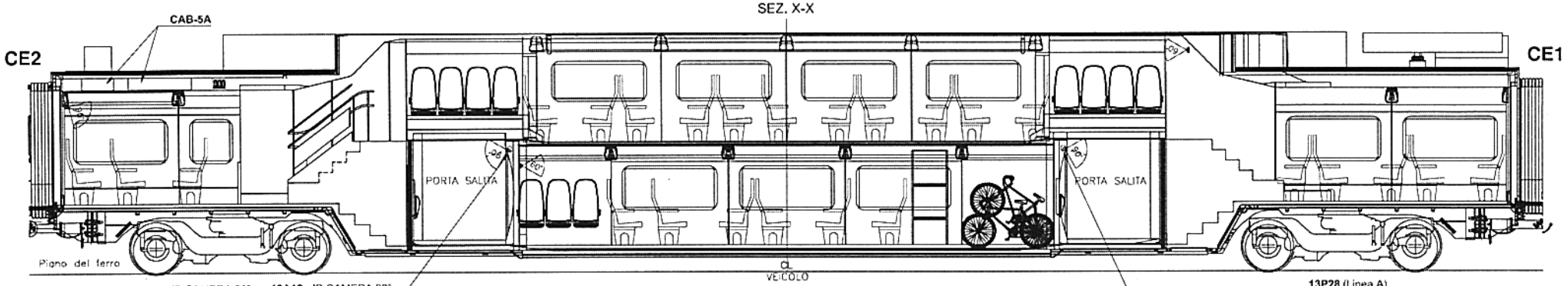
LINEA "B" - Da CE2-X02F sottocassa a TR4 poi CAB-4, quindi 13P15-13P16
Da CAB-4 e TR4 sottocassa a TR3, poi CAB2 a 13P11-13P14
Da CAB-2 a 13P19-13P17

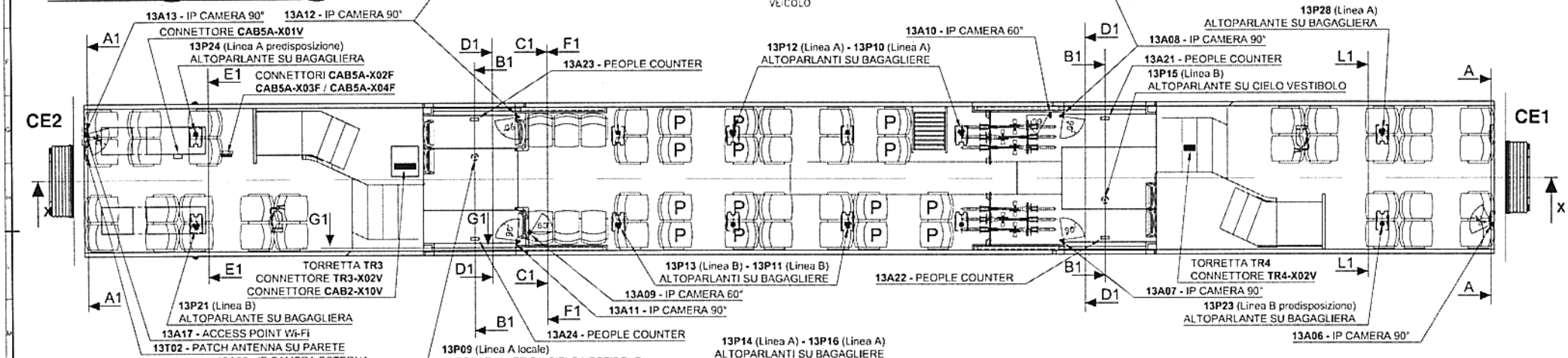
135	LAYOUT APPARECCHI CASSA DM2		
	CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421		
	LAYOUT EQUIPMENTS COACH DM2		
HITACHI	CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421		
	TL03P016914F	02	14/28

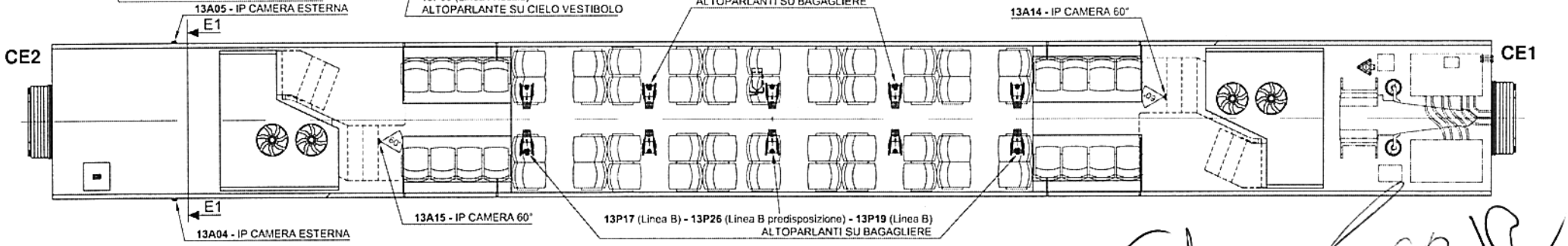
CASSA TB

LAYOUT COMPONENTI PIS

SEZ. X-X







COLLEGAMENTI ALTOPARLANTI

LINEA "A" LOCAL - Da CAB-5A al 13P09 nel vestibolo CE2

LINEA "A" - Da CAB-5A al 13P24 nel mezzanino CE2, da questo a quelli nel comparto 13P12 e 13P10, poi al 13P28 nel mezzanino CE1
Da CAB-5A al piano superiore 13P14 e 13P16

LINEA "B" - Da CE1 sottocassa a TR3, quindi da CAB-2 a CAB-5A dalla quale si smista per i seguenti:
Da CAB-5A al 13P21 nel mezzanino CE2, da questo a quelli nel comparto 13P13 e 13P11, poi al 13P15 nel vestibolo CE1, infine al 13P23 nel mezzanino CE1
Da CAB-5A al piano superiore al 13P17, 13P26 e 13P19

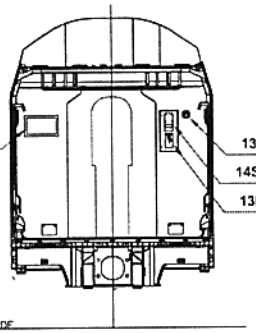
NOTA PREDISPOSIZIONE
Gli altoparlanti 13P23 - 13P24 - 13P26 sono in predisposizione come cablaggio, ma non sono presenti come dispositivi.

1:25		LAYOUT APPARECCHI CASSA TB	
		CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421	
		LAYOUT EQUIPMENTS COACH TB	
HITACHI		CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421	
		TL01P016916F	02 14/23

CASSA TB

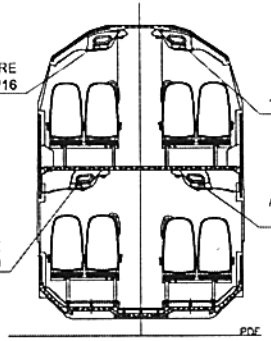
LAYOUT COMPONENTI PIS - SEZIONI

SEZ. A-A
RUOTATA 90°



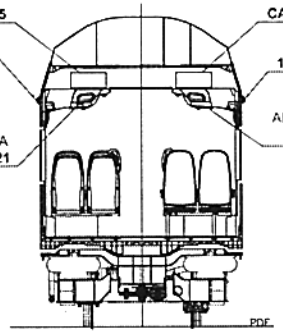
13A31 - DISPLAY 18,5" (lato CE1)
13A06 - IP CAMERA 90° (lato CE1)
14S04 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE1)
13P02 - CITOFONO PAI (lato CE1)

SEZ. C1-C1
RUOTATA 90°



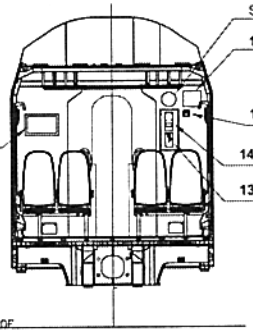
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE
13P14 - 13P16
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE
13P17 - 13P26 (predisposizione) - 13P19
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE
13P13 - 13P11
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE
13P12 - 13P10

SEZ. E1-E1
RUOTATA 90°



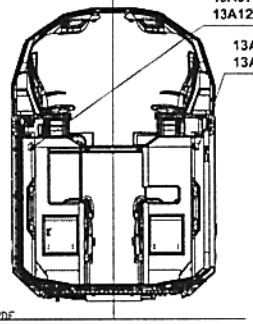
CAB-5
CAB-5A
13A04 - IP CAMERA ESTERNA
13A05 - IP CAMERA ESTERNA
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA
13P24 (predisposizione)
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA
13P21

SEZ. A1-A1
RUOTATA 90°



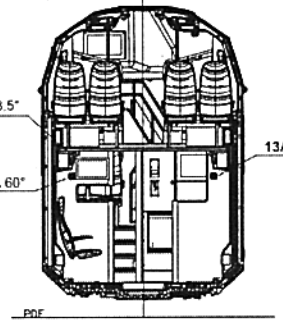
13T02 - PATCH ANTENNA
SU PARETE
13A17 - ACCESS POINT WiFi
13A13 - IP CAMERA 90° (lato CE2)
13A33 - DISPLAY 18,5" (lato CE2)
14S07 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE2)
13P05 - CITOFONO PAI (lato CE2)

SEZ. D1-D1
RUOTATA 90°



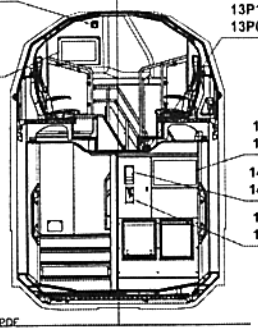
13A07 - IP CAMERA 90°(lato CE1)
13A12 - IP CAMERA 90°(lato CE2)
13A08 - IP CAMERA 90° (lato CE1)
13A11 - IP CAMERA 90° (lato CE2)

SEZ. F1-F1
RUOTATA 90°



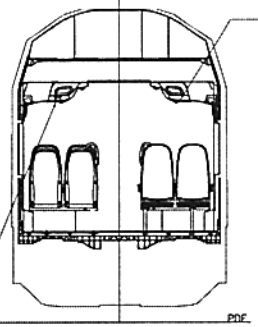
13A32 - DISPLAY 18.5"
13A10 - IP CAMERA 60°
13A09 - IP CAMERA 60°

SEZ. B1-B1
RUOTATA 90°



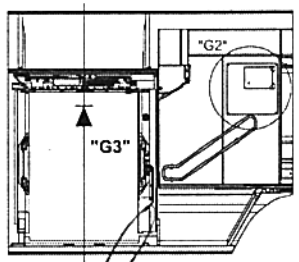
13A14 - IP CAMERA 60° (lato CE1)
13A15 - IP CAMERA 60° (lato CE2)
13P15 - ALTOPARLANTE SU CIELO VESTIBOLO (lato CE1)
13P09 - ALTOPARLANTE SU CIELO VESTIBOLO (lato CE2)
13A29 - DISPLAY 21,5" (lato CE1)
13A30 - DISPLAY 21,5" (lato CE2)
13A27 - DISPLAY 24" (lato CE1)
13A28 - DISPLAY 24" (lato CE2)
14S05 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE1)
14S06 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE2)
13P03 - CITOFONO PAI (lato CE1)
13P04 - CITOFONO PAI (lato CE2)
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA
13P28

SEZ. L1-L1
RUOTATA 90°

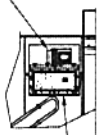


ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA
13P23 (predisposizione)

SEZ. G1-G1
RUOTATA 180°

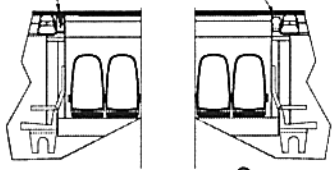


13P08 - HANDSET
INTERCOM TRAIN STAFF
PARTICOLARE "G2"
(senza portelle)



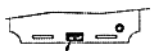
13A20 - DISPLAY ESTERNO

13P06 - CITOFONO PAI
14S08 - MANIGLIA
DI EMERGENZA



SEZ. M1-M1
RUOTATA 180°
SEZ. N1-N1

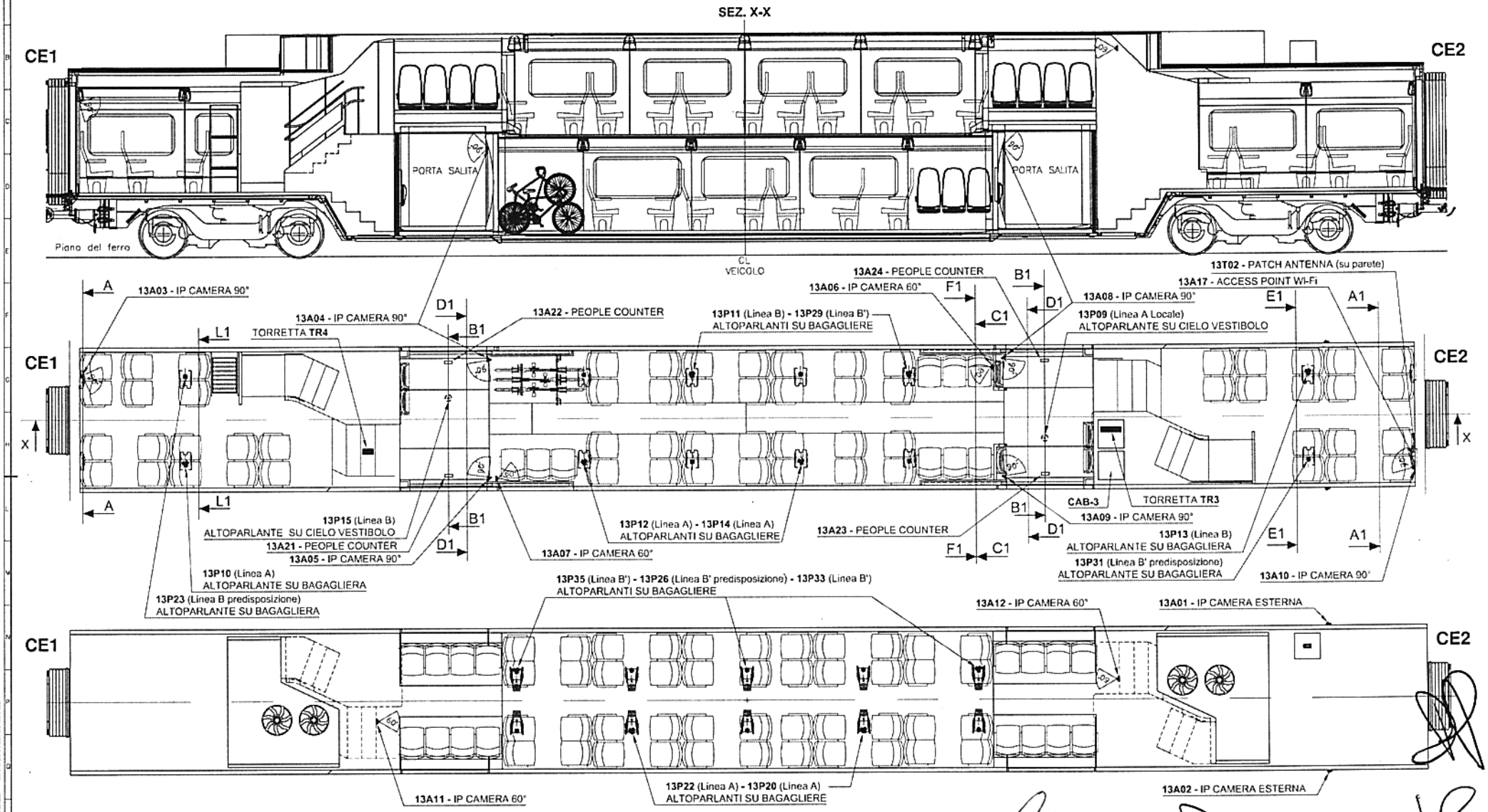
VISTA "G3"
(da sotto)



13A24-ETH
CONNETTORE M1 PEOPLE COUNTER

HITACHI	LAYOUT APPARECCHI CASSA TB CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421 LAYOUT EQUIPMENTS COACH TB CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421		
	TL01P016916F	02	15/23

CASSA TX
LAYOUT COMPONENTI PIS



COLLEGAMENTI ALTOPARLANTI

LINEA "A" LOCAL - Da CAB-3 a CAB-2 quindi 13P09

LINEA "A" - Da CAB-3 a CAB-2, da questo a 13P14-13P12 e poi al 13P10 nel mezzanino
Da CAB-2 al piano superiore 13P20-13P22

LINEA "B" - Da CE1 sottocassa a TR3, poi CAB-3 a CAB2, da questo al 13P13
- Da CAB-2 al 13P11, poi nel vestibolo al 13P15 e nel mezzanino al 13P23

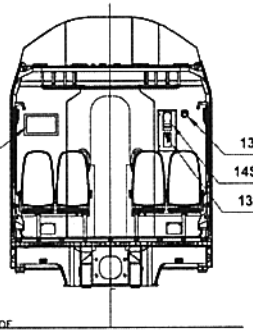
LINEA "B-Bis" - Da CE2 sottocassa a TR3, poi CAB-3 a CAB2 e da questo al 13P31
Da CAB-2 al 13P29 e da questo al piano superiore 13P33-13P26-13P35

NOTA PREDISPOSIZIONE
Gli altoparlanti 13P23 - 13P26 - 13P31 sono in predisposizione come cablaggio, ma non sono presenti come dispositivi.

02	10/12/2018		LAYOUT APPAREECH. CASSA TX CARAVAGGIO ETR 521	
01	10/12/2018		LAYOUT EQUIPMENTS COACH TX CARAVAGGIO ETR 521	
00	10/12/2018			
Rev.	Date	Sheet		
			TL01P01691BF	02	14/23

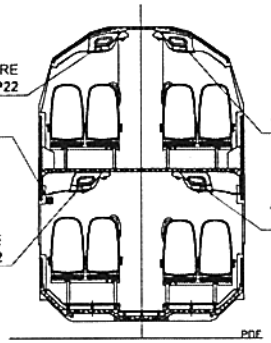
CASSA TX
LAYOUT COMPONENTI PIS - SEZIONI

SEZ. A-A
RUOTATA 90°



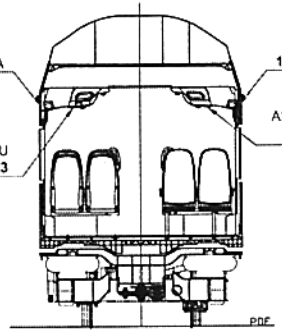
13A31 - DISPLAY 18,5" (lato CE1)
13A03 - IP CAMERA 90° (lato CE1)
14S04 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE1)
13P02 - CITOFONO PAI (lato CE1)

SEZ. C1-C1
RUOTATA 90°



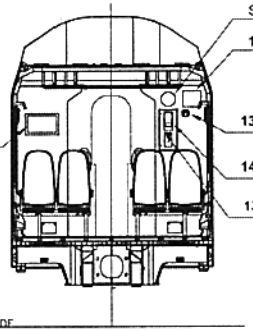
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P20 - 13P22
13A07 - IP CAMERA 60°
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P14 - 13P12
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P33 - 13P26 (predisposizione) - 13P35
ALTOPARLANTI SU BAGAGLIERE 13P29 - 13P11

SEZ. E1-E1
RUOTATA 90°



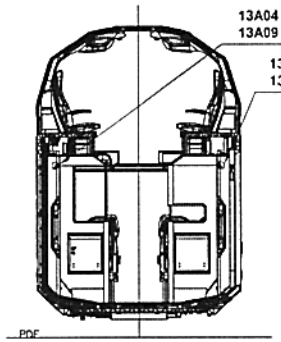
13A01 - IP CAMERA ESTERNA
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P13
13A02 - IP CAMERA ESTERNA
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P31 (predisposizione)

SEZ. A1-A1
RUOTATA 90°



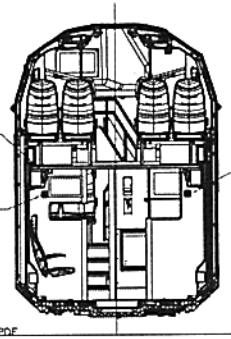
13T02 - PATCH ANTENNA SU PARETE
13A17 - ACCESS POINT WiFi
13A33 - DISPLAY 18,5" (lato CE2)
13A10 - IP CAMERA 90° (lato CE2)
14S07 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE2)
13P05 - CITOFONO PAI (lato CE2)

SEZ. D1-D1
RUOTATA 90°



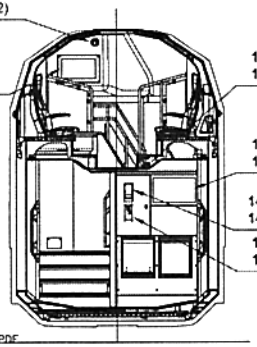
13A04 - IP CAMERA 90°(lato CE1)
13A09 - IP CAMERA 90°(lato CE2)
13A05 - IP CAMERA 90° (lato CE1)
13A08 - IP CAMERA 90° (lato CE2)

SEZ. F1-F1
RUOTATA 90°



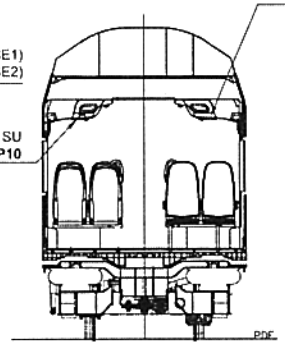
13A32 - DISPLAY 18,5"
13A06 - IP CAMERA 60°
13A07 - IP CAMERA 60°

SEZ. B1-B1
RUOTATA 90°



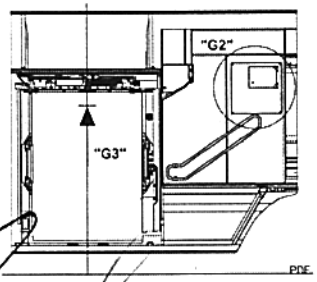
13A11 - IP CAMERA 60° (lato CE1)
13A12 - IP CAMERA 60° (lato CE2)
13A29 - DISPLAY 21,5" (lato CE1)
13A30 - DISPLAY 21,5" (lato CE2)
13P15 - ALTOPARLANTE SU CIELO VESTIBOLO (lato CE1)
13P09 - ALTOPARLANTE SU CIELO VESTIBOLO (lato CE2)
13A27 - DISPLAY 24" (lato CE1)
13A28 - DISPLAY 24" (lato CE2)
14S05 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE1)
14S06 - MANIGLIA EMERGENZA (lato CE2)
13P03 - CITOFONO PAI (lato CE1)
13P04 - CITOFONO PAI (lato CE2)

SEZ. L1-L1
RUOTATA 90°



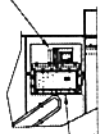
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P23 (predisposizione)
ALTOPARLANTE SU BAGAGLIERA 13P10

SEZ. G1-G1



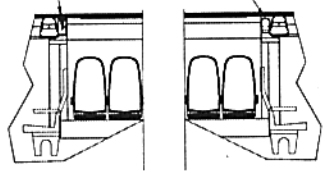
13P08 - HANDSET INTERCOM TRAIN STAFF

PARTICOLARE "G2"
(senza portelle)



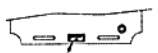
13A20 - DISPLAY ESTERNO

13P06 - CITOFONO PAI
14S08 - MANIGLIA DI EMERGENZA



SEZ. M1-M1
SEZ. N1-N1
RUOTATA 180°

VISTA "G3"
(da sotto)

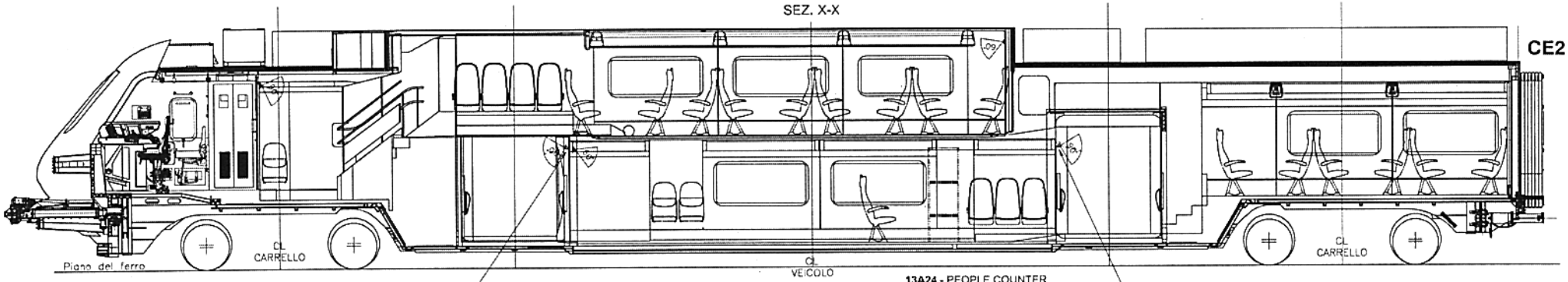


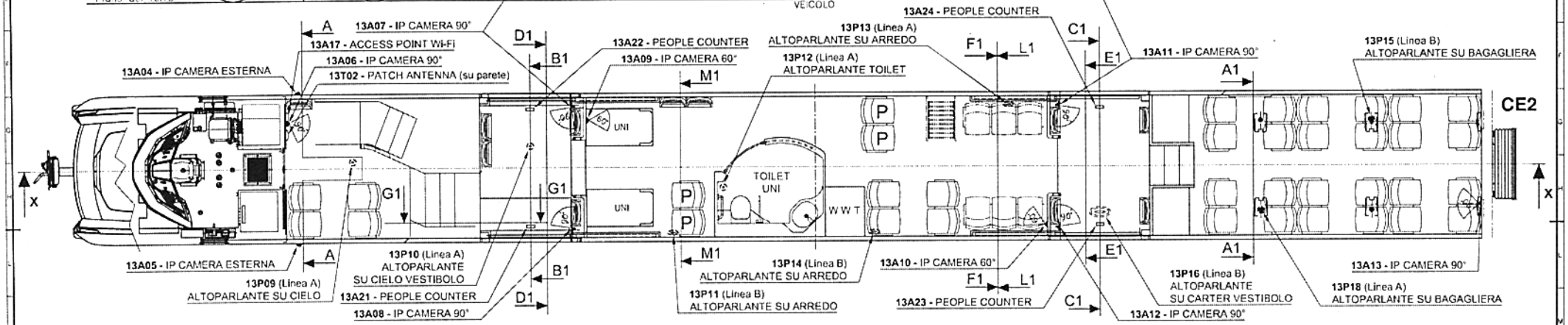
13A24-ETH
CONNETTORE M1 PEOPLE COUNTER

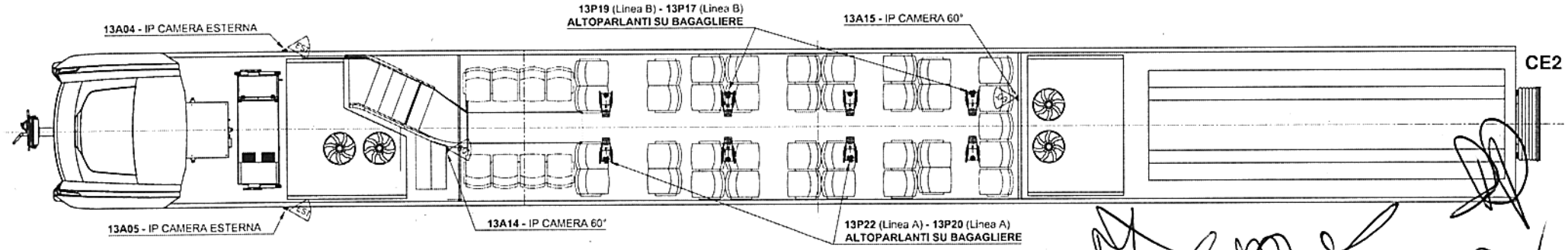
						LAYOUT APPARECCHI CASSA TX CARAVAGGIO ETR 521	
						LAYOUT EQUIPMENTS COACH TX CARAVAGGIO ETR 521	
HITACHI						TL01P01691BF	02	15/23

CASSA DM1
LAYOUT COMPONENTI PIS

SEZ. X-X







COLLEGAMENTI ALTOPARLANTI

LINEA "A" LOCAL - Da CAB-3 a CAB2-X05V a 13P09

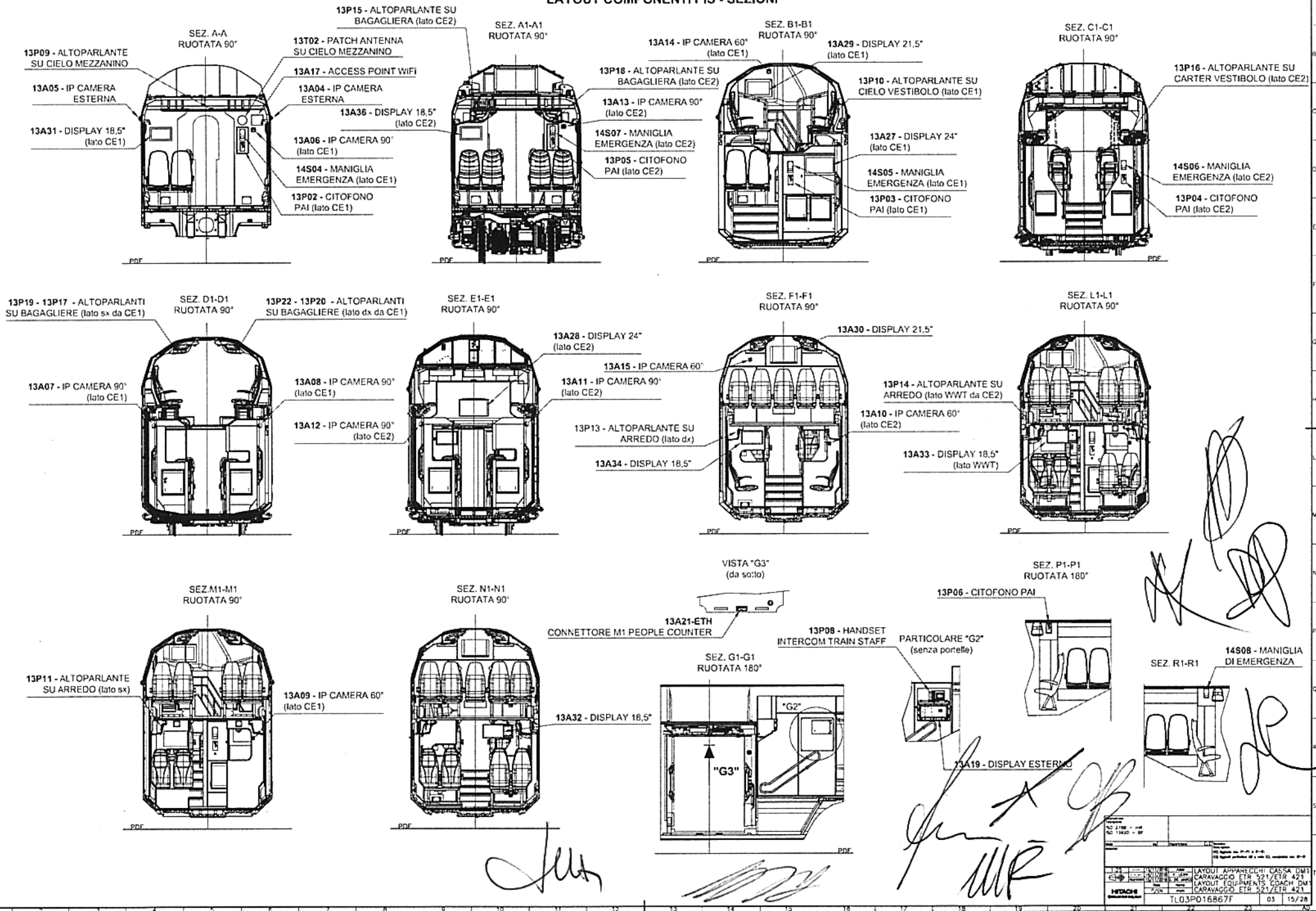
LINEA "A" - Da CAB-3 a CAB-2 a 13P10-13P13
Da CAB-2 a 13P22-13P20
Da CAB-2 a 13P12
Da CAB-2 a TR3, poi sottocassa a TR4 e CAB-4, da questo a 13P18

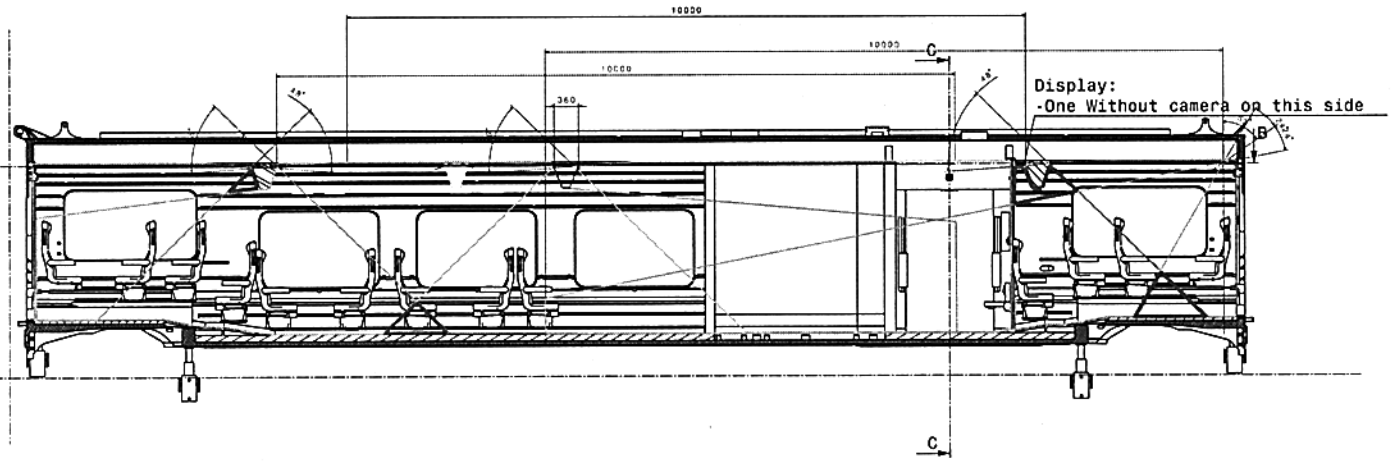
LINEA "B" - Da CE2-X02F sottocassa a TR4 poi CAB-4, quindi 13P15-13P16-13P14
Da CAB-4 e TR4 sottocassa a TR3, poi CAB2 a 13P11
Da CAB-2 a 13P19-13P17

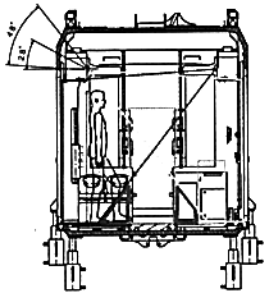
HITACHI	LAYOUT APPARECCHI CASSA DM1 CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421 LAYOUT EQUIPMENTS COACH DM1 CARAVAGGIO ETR 521/ETR 421		
	TL03P016867F	03	14/28

CASSA DM1

LAYOUT COMPONENTI PIS - SEZIONI

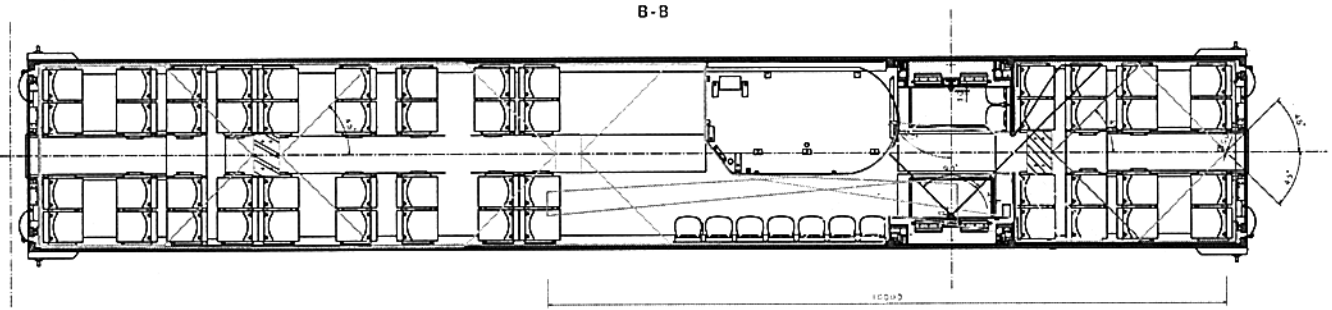






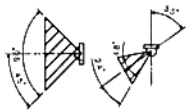
Section view C-C
Scale: 1:25

B-B



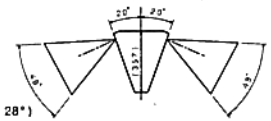
Display camera lens 4.00

articulation camera lens 4.00 (tilt 55°)

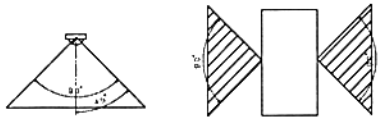


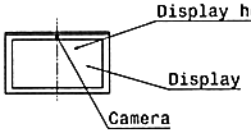
door pillar camera lens 4.00 (tilt 28°)

Side view 48° (vertical angle)



Top view 90° (horizontal angle)





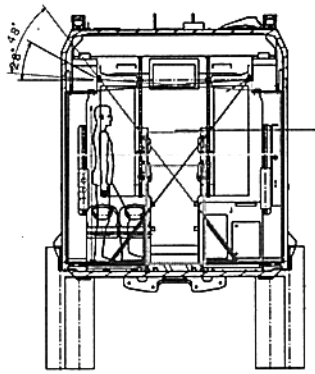
Summary:
Number of display per car: 6
Number of cameras: 8 (4mm lens)
- 2x2 +1 in display holder
- x2 in entrance (vestibule) area
- x1 in articulation (near cab) area

Not cover zone

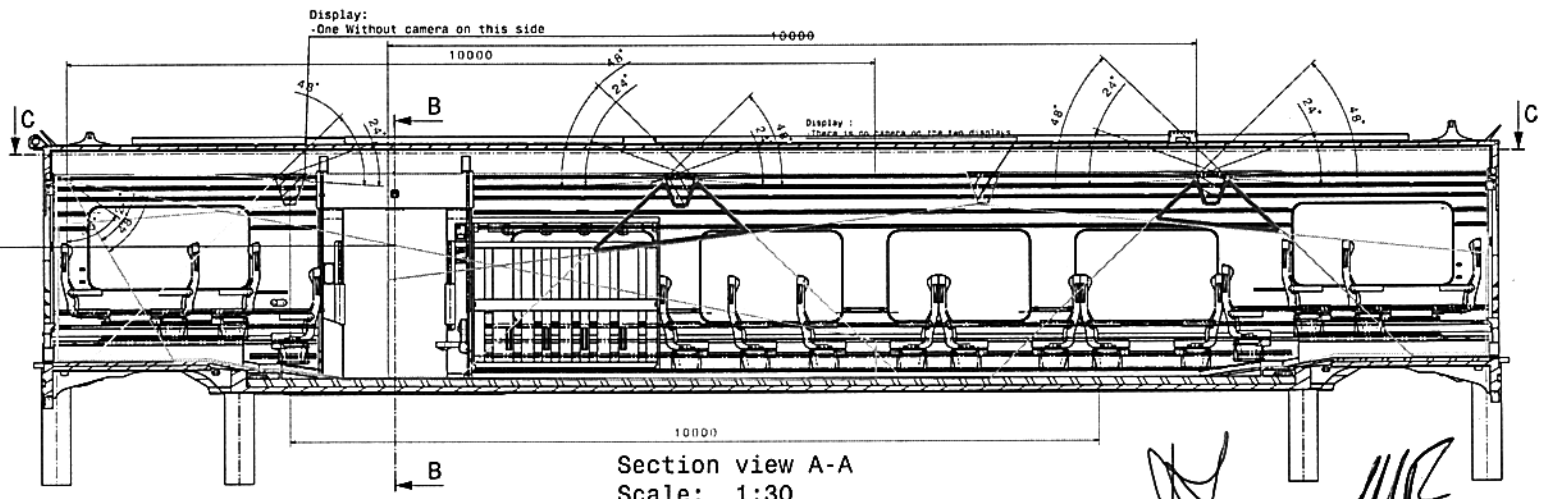
TI - ICL (A2) - CAMERA
Cone of vision study

LAST DR

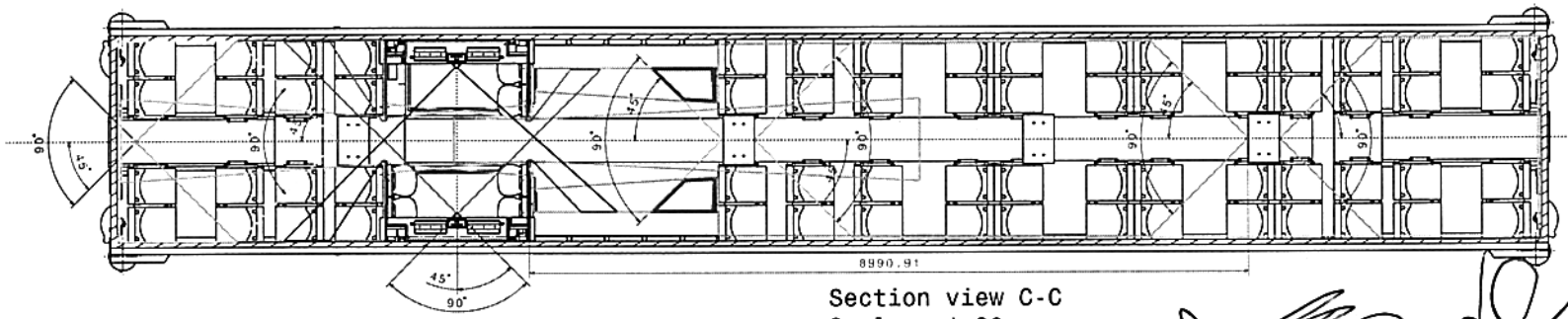
GLD000059661 | A | 1/1



Section view B-B
Scale: 1:30

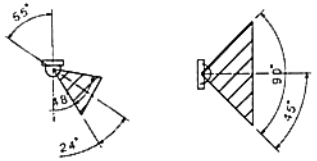


Section view A-A
Scale: 1:30

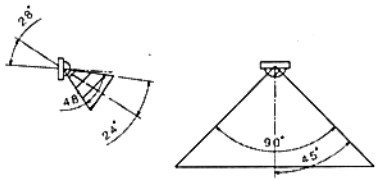


Section view C-C
Scale: 1:30

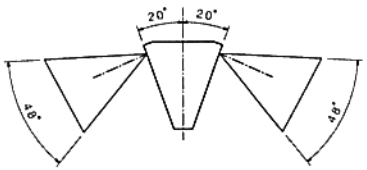
articulation camera lens 4.00 (tilt 55°)



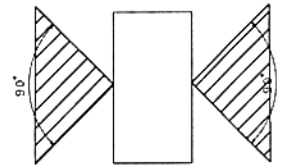
door pillar camera lens 4.00 (tilt 28°)



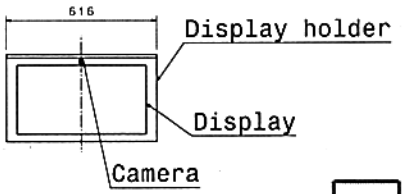
Side view 48° (vertical angle)



Top view 90° (horizontal angle)



Display camera lens 4.00



Not covered zone

TI - IC (A3) - CAMERA
Cone of vision study

Summary:

Number of display per car: 8
Number of cameras: 8 (4mm lens)
- 2x2+1 in display holder
- x2 in entrance (vestibule) area
- x1 in articulation (near cab) area

OBSERVATION INFORMATION
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design.

WORKING

Technical Application

N° original drawing	N° replacement drawing	N° Replaced Drawing

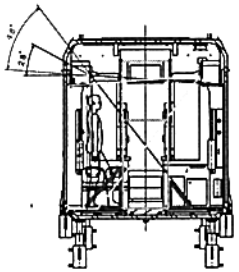
1:1	Drawn	2017.07.18 E.TLAUBA
	Checked	
	Approved	
	Date	Name

ALSTOM Transport

LAST DR

/ GLD0000596799 --A 1/1

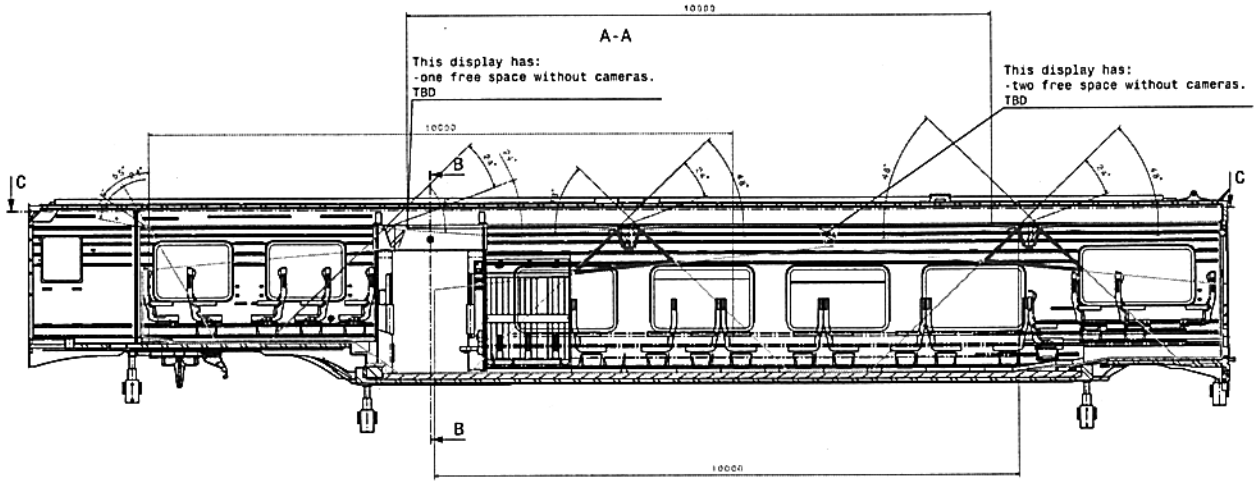
B-B



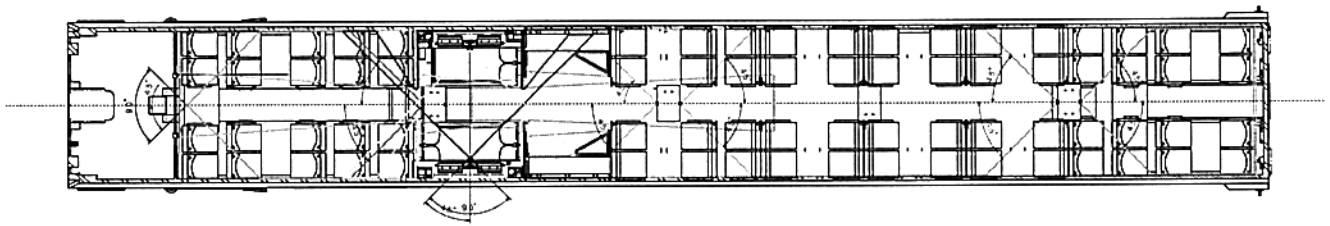
A-A

This display has:
-one free space without cameras.
TBD

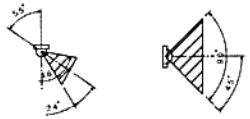
This display has:
-two free space without cameras.
TBD



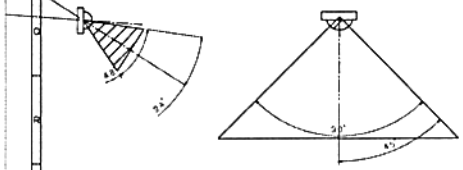
C-C



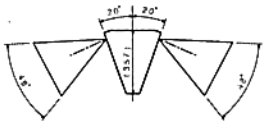
articulation camera lens 4.00 (tilt 55°)



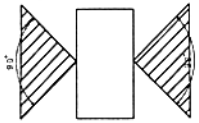
door pillar camera lens 4.00 (tilt 28°)



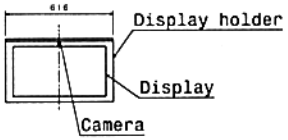
Side view 48° (vertical angle)



Top view 90° (horizontal angle)



Display camera lens 4.00



Not cover zone

TI - DCL (A1 + A4) CAMERA
Cone of vision study

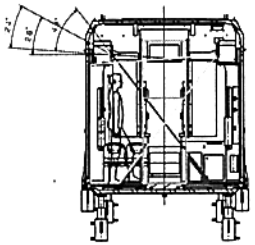
Summary:
Number of display per car: 8
Number of cameras: 8 (4 mm lens)
- 2x2+1 in display holder
- x2 in entrance (vestibule) area
- x1 in articulation (near cab) area

LAST DR

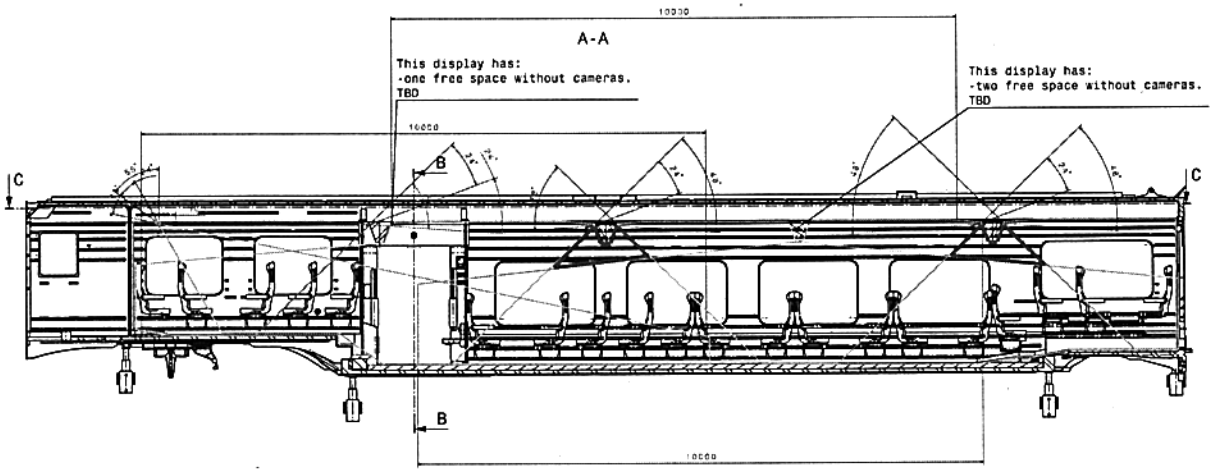
ALSTOM

GL00000623343 | A | 1:1

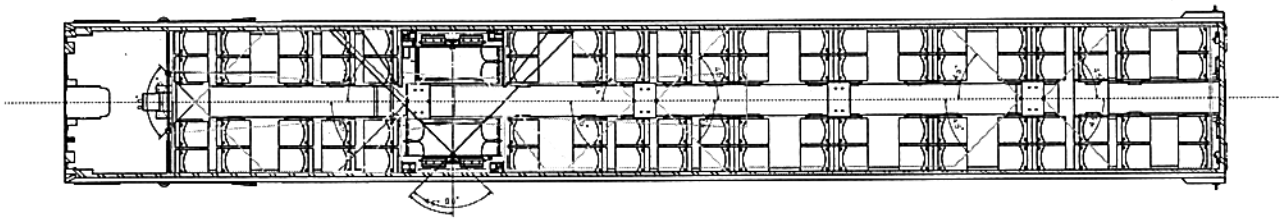
B-B



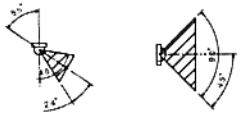
A-A



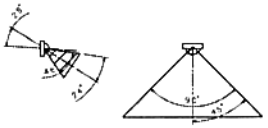
C-C



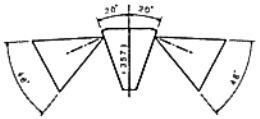
articulation camera lens 4.00 (tilt 55°)



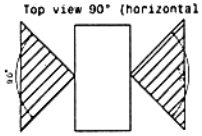
door pillar camera lens 4.00 (tilt 28°)



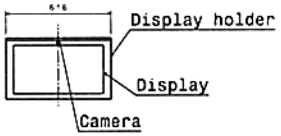
Side view 48° (vertical angle)



Top view 90° (horizontal angle)



Display camera lens 4.00



Not cover zone

TI - DCL (A1 + A4) CAMERA
Cone of vision study

Summary:
Number of display per car: 8
Number of cameras: 8 (4 mm lens)
- 2x2+1 in display holder
- x2 in entrance (vestibule) area
- x1 in articulation (near cab) area

LAST DR

GLD0000596213 | A | 1/1